

آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان في تأسيس  
الأمبراطورية المغولية وتوسعها ( ٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ /  
١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م )

The impact of Genghis khan's embassies and  
correspondence on the establishment and expansion of  
the mongol  
( 603 \_ 624 AH / 1205 \_ 1227 AD )

عُلا نعيم خليفة

Ola Naeem Khalefa

أ. د . عبد الرحمن فرطوس حيدر

جامعة بغداد / كلية الآداب

قسم التاريخ



آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها

( ٦٠٣ - ٥٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ - ١٢٢٧ م )

عُلا نعيم خليفة

أ. د. عبد الرحمن فرطوس حيدر

ملخص البحث :

سعى الامبراطور المغولي جنكيزخان منذ بداية جلوسه على العرش الى استخدام السياسة السفارات والمراسلات مع حكام وملوك البلدان التي كان ينوي ضمها الى اراضيه وكانت هذه السياسة تهدف الى التسليم وتقديمهم لفروض الولاء والطاعة والخضوع والابتعاد عن المقاومة والحروب , وابتداء ذلك بمراسلة ملك بلاد الاويغور الذي حالما أستغل الفرصة وانشق على القراخانيين وقدم الى الخان المغولي معرباً عن رغبته بالانضواء تحت سيادة الامبراطورية المغولية وقد لاقى من جنكيزخان الاستقبال و الترحيب واعاده الى بلاده مكرماً بعد ان صار أحد أتباعه , وبعد ذلك بعث رسوله المسلم جعفر الى التون خان امبراطور مملكة كين الصينية ليتحرى له عن الاوضاع هناك لكن ما حدث مع الرسول ان تم اعتقاله ولكنه استطاع بمهارته الهروب والعودة الى منغوليا واعلام الخان بكل ماصادف و بمسالك الطرق التي سار فيها , وقد كان ماجرى مع السفير المغولي السبب في شن حملات كبيرة ضد هذه المملكة وعلى أثر تلك الحملات استطاع جنكيزخان الانتصار وضم اراضي مملكة كين الصينية الى اراضي امبراطوريته , ولم تسلم مملكة كين الجنوبية في الصين من الخان المغولي فلم يكتف بما حققه في الجبهة الشمالية اذ راسل ملكها وعمل على ابراز القوة التي وصلت اليها الجيوش المغولية وبث الخوف والرعب في نفس الملك وحثه على التسليم والرضوخ لضمان نجاته , حيث عملت هذه الرسالة على زعزعة ثقة الملك واضطر للتسليم ولكنه حاول التلاعب مع الخان المغولي عن طريق نقله لعاصمته بهدف ابعادها عن الحدود المغولية وذلك الحدث دفع جنكيزخان لشن الحرب واخضاع البلاد بالقوة .

وعلى الرغم من عدم وجود اشارة صريحة في المصادر المغولية الى المراسلات التي زعمت المصادر الاسلامية عن وجودها بين جنكيزخان والخليفة العباسي الناصر لدين الله و وحث

الاخير للخان المغولي لغزو اراضي الدولة الخوارزمية , ورغم اختلاف المؤرخين ما بين مؤيد ومعارض ومشكك الا أنها كانت احد الاسباب الاساسية لسقوط الخلافة العباسية واندثارها الى الابد , وقد تبادل الامبراطور جنكيزخان والسلطان محمد خوارزمشاه السفارات والمراسلات وعقدت المعاهدات التي تنص على احلال السلام بين الدولتين وعزمهم على تأمين الطرق التجارية بين الجانبين وفعلاً سارت القوافل التي تحمل البضائع من عند المغول لكن طمع حاكم مدينة اترار بما تحمله القافلة دفعه الى قتل التجار والاستيلاء على كل ما كانوا يحملون معهم ولما علم جنكيزخان ثار غضباً لكن كان لحكمته وتعقله دوراً في تهدئة الامور اذ ارسل سفراءه للتفاوض مع السلطان محمد خوارزمشاه طالباً تسليم حاكم المدينة الذي تجرء وقتل التجار الا ان السلطان لم يتعض وزاد في عناده وقتل احد السفراء فكان ذلك سبباً في خسارته لملكه اذ شن جنكيزخان الحملات العسكرية ضد اراضي الدولة الخوارزمية وتمكن من اخضاعها الواحدة تلو الاخرى .

وقد أستغل جنكيزخان الشقاق الذي وقع بين السلطان محمد خوارزمشاه ووالدته ترکان خاتون التي كانت صاحبة قوة ونفوذ في البلاد فأرسل لها سفيره داشمند الحاجب ليعرض لها مسالمتها و بأنه لا ينوي السيطرة على ما تملكه من بلاد وان الحرب بينه وبين ولدها خوارزمشاه فقط , وعليه دعاها الى ارسال شخص من قبلها ليسلمه فرمان توليها عدد من المدن , ولكن ما حدث هو ان ترکان خاتون لم تطمئن لنوايا الخان المغولي ولم ترد على سفارته وذلك ادى الى أسرها بعد مدة من الزمن و بقيت ذليلة عند المغول الى ان وافاها الاجل .

ولم يكن جنكيزخان يبعث السفارات للحكام والملوك والسلطين فقط , بل كان يرسل سفرائه الى سكان المدن المزمع فتحها , فأرسل رسوله حسن حاجي ليحث سكان مدينة سقناق على الخضوع والتسليم الا انه قتل من قبل بعض المجرمين , وثار جند المغول انتقاماً لروح هذا السفير واسقطوا المدينة ومحو سكانها من الوجود , وعندما كانت النية فتح مدينة بخارى بعث الامبراطور المغولي برسول الى اهالي المدينة ليقنعهم بعدم المقاومة وكاد ان يواجه نفس مصير حسن حاجي لو لا كلامه الذي بعث الاطمئنان في نفوس الاهالي

وايقنوا عدم قدرتهم على مواجهة الجيوش المغولية فأمنوا على انفسهم وسلموا المدينة من دون اي حرب.

الكلمات المفتاحية للبحث : السفارات , المراسلات , جنكيزخان , السفراء , المغول .

### Abstract :

Genghis Khan, the Mongol emperor, sought from the beginning of his reign to use a policy of embassies and correspondence with the rulers and kings of the countries he intended to annex to his territories. This policy aimed at securing their submission, loyalty, and obedience, while avoiding resistance and wars. He began this by corresponding with the King of the Uyghur Kingdom, who immediately seized the opportunity, broke away from the Qara Khitai, and approached the Mongol Khan, expressing his desire to come under the sovereignty of the Mongol Empire. Genghis Khan received him with a warm welcome and sent him back to his country with honors, having become one of his loyal followers.

After that, he sent his Muslim envoy, Jafar, to the Emperor of the Jin Kingdom in northern China to gather information about the situation there. However, the envoy was arrested, but with his skill, he managed to escape, return to Mongolia, and inform the Khan about everything he encountered, including the routes he traveled, what happened to the Mongol envoy was the catalyst for launching major campaigns against this kingdom. As a result of these campaigns, Genghis Khan was able to achieve victory and annex the lands of the Jin Kingdom in China to his empire.

The southern Kingdom of Jin in China was not spared from the Mongol Khan. He was not satisfied with what he had achieved on the northern front, as he corresponded with its king and worked to highlight the strength that the Mongol armies had achieved under his leadership. He instilled fear and terror in the king's soul and urged him to surrender and submit to ensure his survival. The message caused the king's confidence to waver, and he was forced to surrender. However, he attempted to deceive the Mongol Khan by relocating to

his capital in an effort to distance it from the Mongol borders. This action prompted Genghis Khan to wage war and subdue the country by force.

Despite the lack of explicit references in Mongol sources to the correspondence claimed by Islamic sources between Genghis Khan and the Abbasid caliph al-Nasir li-Din Allah, urging the latter to encourage the Mongol Khan to invade the Khwarezmian territories. Despite historians being divided between supporters, opponents, and skeptics, it was one of the main reasons for the fall of the Abbasid Caliphate and its ultimate disappearance.

Emperor Genghis Khan and Sultan Muhammad Khwarezm Shah exchanged embassies and correspondence, and treaties were established that called for peace between the two states and their commitment to securing trade routes between them. Indeed, caravans carrying goods from the Mongols continued their journey. However, the greed of the governor of the city of Otrar led him to kill the merchants and seize everything they were carrying. When Genghis Khan learned of this, he was enraged, but his wisdom and prudence played a role in calming the situation.

He sent his envoys to negotiate with Sultan Muhammad Khwarezm Shah, demanding the surrender of the governor of the city who had dared to kill the merchants. However, the sultan did not learn from this and became more obstinate, even killing one of the envoys. This led to his loss of the kingdom, as Genghis Khan launched military campaigns against the Khwarezmian territories and succeeded in subduing them one by one.

Genghis Khan exploited the rift between Sultan Muhammad Khwarezm Shah and his mother, Turkhan Khatun, who held significant power and influence in the country. He sent his envoy, Dashmand the Chamberlain, to propose peace to her, assuring her that he did not intend to control her lands and that the war was only between him and her son, Muhammad Khwarezm Shah.

He invited her to send someone on her behalf to deliver a decree granting her control over several cities. However, Turkhan Khatun did not trust the Mongol Khan's intentions and did not respond to his

envoy. As a result, she was eventually captured and remained in humiliation under the Mongols until her death.

Genghis Khan did not only send envoys to rulers, kings, and sultans, but also to the inhabitants of cities he intended to conquer. For example, he sent his envoy, Hassan the Hajji, to urge the people of the city of Saganak to submit and surrender. However, he was killed by criminals.

The Mongol troops, seeking revenge for the death of this envoy, attacked the city and exterminated its inhabitants. When the intention was to conquer the city of Bukhara, the Mongol emperor sent an envoy to the city to persuade them not to resist. He nearly faced the same fate as Hassan the Hajji, but his reassuring words calmed the inhabitants, who realized they could not face the Mongol armies. Consequently, they secured their safety and surrendered the city without any fighting.

**Keywords :** Embassies , Correspondence , Genghis khan , Ambassadors , Mongols .

### المقدمة :

بعد أن تم توحيد الاقوام والقبائل المغولية وتنصيب جنكيزخان<sup>(١)</sup> زعيماً للدولة التي قام بتأسيسها سنة ٦٠٣هـ/١٢٠٦م , ثم وضعه للقواعد والقوانين التي تنظم عملها وتدير شؤونها والتي سميت ب (الياسا)<sup>(٢)</sup> , قرر جنكيزخان التوسع على حساب البلاد المجاورة وضمها لبلادها , وقد أظهر حكمة وحنكة غير معهودة من قبل عند هذه القبائل الرعوية وهي استخدام الوسائل السياسية قبل الشروع بأي عمل عسكري وذلك من خلال إرسال السفراء واستخدام المراسلات مع حكام تلك الدول التي كان ينوي التوسع على حسابها على أمل أخضاعها لسلطته دون الخوض في الحرب وما تحمله من نتائج غير متوقعة .

أستخدم جنكيزخان تلك السياسة في وقت مبكر من توليه زعامة المغول , وقد جربها حتى مع الاقوام المغولية التي كانت تشكل ممالك مستقلة وتتميز بالاستقرار بعيداً عن الصراعات والحروب التي شهدتها أواسط بلاد منغوليا الام .

ذكرت لنا المصادر أن أولى تلك الرسائل وصلت الى جنكيزخان زعيم المغول في سنة ٦٠٦ هـ / ١٢٠٩ م<sup>(٣)</sup> من ايدي قوت<sup>(٤)</sup> ملك بلاد الاويغور يعلن فيها خضوعه وطاعته له , ومع أن المصادر لم تشر الى رسالة كان قد ارسلها له جنكيزخان بهذا الصدد , لكن على الأرجح ان ذلك قد حدث أولاً وأن المصادر اكتفت بذكر الرسالة الجوابية لملك الاويغور فقط لتعلن نتائج ما تحقق من تبادل الرسائل بين جنكيزخان وملك الاويغور .

ومما يرد في تفاصيل ذلك أنه بعد الانتصارات التي حققها المغول وأنصواء جميع القبائل تحت سيادة ملكهم جنكيزخان , وعلى ما يبدو أنه علم قوتهم وبطش وطغيان ملكهم ونفوذه الواسع , فعمل بذكاء على أستغلال الفرصة والانشقاق عن القراخانيين<sup>(٥)</sup> وأعلان الثورة عليهم وقتل نائبهم العسكري في بلاده الذي أرسله اليهم ملكهم .<sup>(٦)</sup>

وعند وصول سفارة بلاد الاويغور الى بلاد المغول استقبلهم جنكيزخان أحسن أستقبال وأكرم وفادتهم وأمر بضيافتهم وعدم التقصير معهم , وأبدى رغبته بحضور أيدي قوت إليه بنفسه , وهذا مما يدل على ما ذكر أنفاً من وجود رسائل متبادلة بين الطرفين سابقاً , وقد أستجاب ملك الاويغور وسار في سنة ٦٠٦ هـ / ١٢٠٩ م لزيارة الخان ورؤيته حاملاً معه جملة من الهدايا الثمينة والتحف الفاخرة , وقد تم الترحيب به وأكرامه , فأعلن لهم عن أستسلامه وخضوعه ورغبته بأن يكون من أتباع الخان ومناصريه , فقبل جنكيزخان بذلك وأعادته الى بلاده مكرماً<sup>(٧)</sup> , وهكذا خضعت بلاد الاويغور لحكم المغول وانضمت لدولتهم دون الخوض في الحرب بعد ان ادت سياسة جنكيزخان في أسخدام المراسلات كأحدى الوسائل الممكنة في أخضاع تلك البلاد بشكل سلمي وقد تم له ما أراد .

#### ـ سفارة جنكيزخان الى امبراطور مملكة كين الصينية الشمالية :

كانت أولى الرسائل التي أرسلها جنكيزخان الى البلاد المجاورة غير المغولية هي تلك التي أرسلها الى التون خان<sup>(٨)</sup> امبراطور مملكة كين<sup>(٩)</sup> في شمالي بلاد الصين , وقد حملت تلك الرسالة بواسطة ( أيلجي ) رسول بلغة المغول يسمى جعفر في بدايات سنة ٦٠٨ هـ / ١٢١١ م , ومن الملاحظ ان هذا الرسول لم يكن مغولياً وإنما كان احد المسلمين الذين وصلوا الى بلاد المغول , ويبدو ان جنكيزخان كان يتوسم في السفراء الكفاءة والحنق



ولذلك اختاره وفق هذه المواصفات وذلك لأداء تلك المهمة الكبيرة والتي تتعلق بالتفاوض مع ملك الصين الذي كان يعمل على إثارة الفتن والاستمرار بتحريض القبائل المغولية على بعضها البعض وعدم فسح المجال امام جنكيزخان لبسط سيطرته المطلقة عليهم . (١٠)

كانت غاية السفارة هي معرفة أوضاع تلك البلاد ونوايا آلتون خان وفيما اذا كان ينوي على مصالحة جنكيزخان والتسليم له أم أنه كان يتجهز للهجوم وشن الحرب على بلاد المغول , غير أن ما حدث هو أنه تم اعتقال سفير جنكيزخان وحبسه مدة من الزمن , لكنه أستطاع بطريقة ما الهروب من السجن وعاد الى منغوليا ولم تكن رحلته تلك دون فوائد فبالرغم من انه فشل في تحقيق مهمته التي ذهب من أجلها , الا أنه في الوقت نفسه نجح في تسجيل كل الملاحظات عن الطرق والمسالك التي سار فيها في رحلته واخبر جنكيزخان بذلك فضلاً عن ملاحظاته عن الاوضاع بتلك البلاد , فكان ما سمعه جنكيزخان من سفيره جعفر كفيلاً بأن يوضع خطة للحرب وتجريده جيشاً كبيراً والتوجه الى آلتون خان من نفس الطريق الذي سلكه جعفر , وشن حملات ضد الصينيين للمرة الاولى وأحرازه الانتصارات الكبيرة في عام ٦٠٨ هـ / ١٢١١ م (١١) , وتذكر المصادر أن آلتون خان قتل وبعضها تذكر أنه هرب وأسر ابنه ووزيره على يد جنكيزخان , وبذلك دانته للمغول جميع الاراضي الواقعة داخل مملكة الكين في شمالي الصين . (١٢)

#### \_ سفارة جنكيزخان الى امبراطور مملكة الصين الجنوبية :

لم يكتف الامبراطور المغولي بفتوحاته في الجبهات الشمالية من الصين وما حصل عليه من اراضي شاسعة وغنائم كثيرة , الا أن تلك الانتصارات التي أحرزها شجعتة على المضي قدماً بشن هجمات واسعة , ثم توقف وقرر استخدام اسلوب المراسلات لعلها تكون اجدى من الاستمرار في حالة الحرب ففي عام ٦١١ هـ / ١٢١٤ م بعث رسولاً الى امبراطور كين يحمل رسالة له مضمونها ما يلي : " كل ما تمتلكه في شانتونج من اراضي , وكل ما يقع شمال النهر الأصفر من بلاد يعتبر ملكاً لي , فيما عدا ينكنج ( بكين الحالية ) . فما أصبحت فيه من الضعف يقابله ما توفر لي من القوة . غير أنني أحب أن أتوقف عن

المضي في القتال والفتح , انما لا يتم ذلك الا بشرط واحد , وهو أن تبذل من الضيافات والهبات لقادتي ورجالي ما يجعلهم يخلدون الى الهدوء و السلام " (١٣)

ومن خلال هذا النص يتضح ان جنكيزخان حاول فرض سياسة الامر الواقع على الامبراطور الصيني من خلال التأثير النفسي عليه مذكراً أياه بما آلت اليه حالة الحرب من قوة هائلة للمغول واطمئنان قوة امبراطور الكين , وعليه اذا ما اراد ان ينجو بما تبقى له فما عليه سوى التسليم والرضوخ وان يكون بمثابة التابع .

ويبدو مع ماكان لعاصمة الكين من حصانة وقوة واستعداد أهلها للدفاع المستميت عنها , فإن تلك الرسالة المليئة بالتهديد والوعيد قد بثت حالة من اليأس في نفس امبراطور كين فقبل الشروط وعلى سبيل حرصه على تثبيت أواصر الصداقة والسلام بين الجانبين فإنه أهدى أبنته لجنكيزخان مع أميرة أخرى من البيت الامبراطوري , فضلاً عن مجموعة من الغلمان والجواري وثلاثة آلاف فارس . (١٤)

الا أن الحال لم يستقر على ذلك فما أن علم جنكيزخان لاحقاً بنية امبراطور كين نقل عاصمة ملكه من بكين (١٥) الى كيفونج (١٦) وذلك لبعدها عن الحدود المغولية , ولذلك شن جنكيزخان الحرب عليه بعد عدة شهور واستسلمت المدينة في صيف عام ٦١٢هـ/١٢١٥م واستولى المغول على جميع أراضيها مع حصولهم على العديد من الغنائم والاسلاب . (١٧)

**\_ المراسلات بين الامبراطور جنكيزخان والخليفة الناصر لدين الله (١٨) :**

لم تشر مصادر المغول الى مراسلات بين جنكيزخان والخليفة العباسي الناصر لدين الله و ادت الى اجتياح المغول لبلاد الدولة الخوارزمية , غير أن هذه المعلومة كان لها صدى في بعض المصادر الاسلامية فقط , ومع عدم وجود نصوص محددة لتلك المراسلات فيمكن التساؤل ؟ هل كان الخليفة العباسي الناصر لدين الله قد راسل جنكيزخان وحثه على غزو أراضي الدولة الخوارزمية و تحريضه ضد محمد خوارزمشاه (١٩) بسبب الخلافات المستمرة بينهم , فيشير الرمزي الى ذلك بقوله : " أن خوارزم شاه لما أظهر المخالفة للخليفة الناصر لدين الله وحاربه و أراد خلعه أرسل الناصر الى جنكيز خان يحرضه على الخروج على خوارزمشاه والتعرض لمملكته " (٢٠)

وذكر المؤرخ المعاصر ابن الاثير في إحدى رواياته : " وأن كان ما ينسبه العجم اليه صحيحا من أنه هو الذي أطمع التتر في البلاد , وراسلهم في ذلك , فهو الطامة الكبرى التي يصغر عندها كل ذنب عظيم " (٢١)

وأن السلطان جلال الدين منكبرتي (٢٢) آخر حكام الدولة الخوارزمية كان من ضمن الذين اتهموا الخليفة الناصر لدين الله بمكاتبة المغول وأثارتهم ضد أبيه السلطان محمد خوارزمشاه بقوله : " كان السبب في هلاك أبي ومجيء الكفار الى البلاد أننا وجدنا كتبه الى الخطا وتوقيعه اليهم بالبلاد والخيل والخلع " (٢٣)

ومن المصادر من كان مشككاً في صحة تلك المراسلات و بالتهم التي وجهت ضد الخليفة الناصر لدين الله , فيذكر ابن الوردي : " وقيل أنه هو الذي كاتب التتر ليشغل بهم خوارزم شاه عن العراق " (٢٤)

أما بارتولد فقد أسقط التهمة عن الخليفة الناصر لدين الله وأشار الى أن خوارزمشاه هو من أرسل سفارة الى أباطرة المغول . (٢٥)

ولا نعلم هل كانت هذه تهمة كيدية بسبب التحامل على الخليفة الناصر لدين الله أم أنها كانت تهمة صحيحة وحقيقية وأنه فعلاً راسل المغول وأطمعهم بأجتياح بلاد خوارزمشاه ؟ وعلى ما يبدو فإن أغلب المصادر التاريخية تذكر أنه على الرغم من وصول هذه الرسالة الى المغول , فإنها لم تكن السبب في غزو جنكيزخان للدولة الخوارزمية (٢٦) ألا أن مراسلة الخليفة الناصر لدين الله لجنكيزخان وتحريضه ضد عدوه خوارزمشاه قد أصبحت متداولة في المصادر (٢٧) , سواء بقصد أو من دون قصد فإنها كانت السبب الاساسي في دمار العالم الاسلامي بالعموم والدولة العباسية على وجه الخصوص وأنقطاع الخلافة فيها الى الأبد. (٢٨)

**\_ تبادل السفارات والمراسلات بين جنكيز خان ومحمد خوارزمشاه :**

كانت أملاك الدولة الخوارزمية تجاور في حدودها أراضي المغول , وأن محمد خوارزمشاه كان يطمع بالتوسع في بلاد الصين ليصبح اقوى سلاطين العالم (٢٩) , ولكن طموحاته أحبطت عند سماعه بالانتصارات التي حققها جنكيزخان وأستيلائه على بكين عاصمة أمبراطورية الصين وضم أراضيها الى مملكته , فأرسل سفارة الى بكين عام ١٢١٥م

على رأسها السفير بهاء الدين الرازي<sup>(٣٠)</sup> , و يبدو أن خوارزمشاه كان يسعى من خلال هذه الخطوة الحصول على معلومات وأخبار دقيقة عن المغول وعن مدى قوتهم ونفوذهم وأحوال جيشهم وكيفية تجهيزه بالعدد والآلات , وأن يتأكد من صحة أنباء أنتصارات جنكيز خان وفتوحاته في جبهات الصين .<sup>(٣١)</sup>

وقد نقل بهاء الدين الرازي ما شاهده في سفارته , فيذكر " عندما وصلنا الى حدود طمغاج وبالقرب من عاصمة آلتون خان بدت لنا أكمة عالية على مسافة بعيدة ... أعتقدنا نحن رسل خوارزم شاه أن هذه الأكمة البيضاء ربما كانت جبلاً تكسوه الثلوج , فسألنا المرشدين وأهالي تلك المنطقة فقالوا : هذه هي جملة رفات الناس الذين قتلهم المغول . ولما تقدمنا مرحلة أخرى كانت الارض لزجة وسوداء بسبب ما أريق عليها من دماء الآدميين ... " <sup>(٣٢)</sup>

وذكر أيضاً : " وكان الكثيرون من الناس قد لحقهم المرض او هلكوا بسبب عفونة هواء تلك المنطقة , وحينما وصلنا الى باب طمغاج , كان في موضع أسفل برج القلعة عظام بشرية كثيرة , فسألنا عن ذلك , فقالوا لنا انه في يوم سقوط هذه المدينة ألقى ستون ألف فتاة بكر بأنفسهن من فوق هذا البرج , فمتن في ذلك المكان حتى لا يقعن في أيدي جيش المغول , وهذه هي جملة عظامهن " <sup>(٣٣)</sup>

وبعد وصولهم الى مقر الامبراطور جنكيزخان في بكين يذكر أنه أستقبلهم بالترحيب وحملهم التحف والهدايا الفاخرة الى السلطان محمد خوارزم شاه , وفي هذا اللقاء املى جنكيزخان على الوفد جواباً على رسالته , فقال : " قولوا لمحمد خوارزم شاه أنني ملك المشرق وأنت ملك المغرب , فيجب أن يتوطد بيننا العهد والمودة والمحبة والسلام , وأن تروح وتجئ التجارة والقوافل بين الطرفين , وأن يحضروا إليك الطرف والبضائع التي توجد في ولايتي وكذلك تفعل بلادك " <sup>(٣٤)</sup>

يتوضح لنا من خلال نص الرسالة أن جنكيزخان على الاقل في الظاهر لم يكن في حساباته نية السيطرة على أراضي الدولة الخوارزمية إذ خلت رسالته من اي نوع من التهديد او الوعيد او بث الرعب والخوف في نفس السلطان , بل على العكس كان يرغب بأحلال

السلام بين البلدين و يشجع على عقد معاهدة تجارية بين الطرفين مرحباً بتوافد التجار من الدولة الخوارزمية ومؤكداً على ضرورة تأمين الطرق للتجارة و تبادل السلع بين الدولتين , لاسيما ان بلاده كانت بحاجة دائمة لكثير من السلع التي لم تتوفر فيها ويصعب الوصول اليها بسبب بعدها عن طرق التجارة الرئيسية . (٣٥)

وعلى أساس ما تقدم وتنفيذاً للسياسة التي أنتهجها جنكيزخان تجاه السلطان الخوارزمي فكان هو أول المبتدئين بها , فأرسل في سنة ٦١٥ هـ / ١٢١٨ م سفارة مع قافلة تجارية الى بلاد محمد خوارزمشاه لتكون رداً على رسالته , وتثبيتاً لأواصر الصداقة بين الجانبين , وقد ترأس هذه السفارة مجموعة من التجار المسلمين وهم كل من محمود الخوارزمي (٣٦) وعلي خواجه البخاري و يوسف كتكا الأتراري (٣٧) حاملين معهم من جنكيزخان الهدايا و التحف الزاهية وسبائك الفضة والعمود الثمينة وغيرها من النفائس . (٣٨) وقد أستقبل السلطان محمد خوارزمشاه وفد السفارة في مدينة بخارى (٣٩) عاصمة ملكه , وكان راجعاً للتو من العراق وهو خائباً حيث لم يستطيع أخضاع الخلافة العباسية لحكمه , فعرضوا عليه رسالة الأمبراطور جنكيزخان التي بعثها معهم والتي تنص على ما يلي : " ليس يخفى عليّ عظيم شأنك وما بلغت من سلطانك وقد علمت بسطة ملكك , وأنفاد حكمك في أكثر أقاليم الارض . وأنا أرى مسالمتك من جملة الواجبات , وأنت عندي مثل أعز أولادي , وغير خاف عليك أيضاً أنني ملكت الصين وما يليها من بلاد الترك , وقد أذعنت لي قبائلهم , وأنت أخبر الناس أن بلادي , مئارات العساكر , ومعادن الفضة , وأن فيها لغنية عن طلب غيرها , فأن رأيت أن تفتح للتجار في الجبهتين سبيل التردد , عمت المنافع وشملت الفوائد " (٤٠)

وعلى الرغم من رقة الرسالة ظاهرياً إلا أنه بعد سماعه لمضمون الرسالة أستشاط غضباً وشعر بالأهانة لما تحمله في طياتها من تهديد ووعيد أثناء عرضه لقوة جيشه وكثرتهم وأخباره بما أستولى عليه من بلاد وأراضي واسعة , كما كانت جملة " أنت عندي مثل أعز أولادي " ونعته بالولد فيها نوع من التبعية لأنه كما كان خوارزمشاه المعتد بنفسه كبح جماح غضبه وطلب ليلاً رؤية السفير محمود الخوارزمي وحدثه على أنفراد قائلاً : "

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها ( ٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م )

أنك رجل خوارزمي ولا بد لك من موالة فينا وميل , ووعده بالأحسان أن صدقه فيما يسأله . وأعطاه من معضدته جوهرة نفيسة علامة للوفاء بما وعده , وشرط عليه أن يكون عيناً له على جنكيز خان " (٤١)

فسأله : " هل أستولى سلطانكم على بلاد الخطا أم لا ؟ فأجابه محمود بقوله : بعزة الله \_ سبحانه وتعالى \_ استولى جنكيز خان على بلاد الخطا " (٤٢)

وأخذ يستدرجه بالكلام والاسئلة وبدت آثار الغيظ تظهر في أسلوبه و حديثه ومقارنته بين قوة الدولتين وجيوشهما , لكن يبدو أن الخوارزمي قد خاف و عرف بكياسته كيف يهدء السلطان محمد خوارزمشاه و يمتص غضبه ليسلم بنفسه , فقال له : " ليس عسكره بالنسبة الى هذه الامم والجيش العرمم الا كفارس في خيل , أو دخان في جنح ليل " (٤٣) فأستطاع بهذه الكلمات أن يأمن من بطش وغضب السلطان , وتم الاتفاق على عقد الصلح والمعاهدة التجارية بين الجانبين . (٤٤)

وبناءً على تلك المعاهدة تبودلت التجارة بين الطرفين , وأخذت قوافل التجار تجوب الطرق في آسيا الوسطى ذهاباً و أياباً , وحرصاً من جنكيزخان على توفير الأمن للتجار و سلامة بضائعهم وكل ما يحملون معهم من شر قطاع الطرق واللصوص فقد عمل على تزويد الطرق الرئيسية بحراس (قراقجية) (٤٥) , على أن يرافقوا كل شخص يحمل بضائع يجدونها مناسبة الى معسكرات المغول (٤٦) , وعلى أثر ذلك ذهبت قافلة تجارية من أهالي مدينة بخارى الى بلاط جنكيزخان , حاملين معهم أنواع البضائع الثمينة والثياب المطرزة بالذهب والكرباس (٤٧) ولما وصلت جماعة التجار أخذوهم الى معسكر جنكيزخان فرحب بهم وأكرمهم ورداً على هذه البعثة التجارية أرسل جنكيزخان معهم قافلة تجارية محملة بأنواع الأمتعة والبضائع النفيسة التي تختلف عن ما يتوفر في بلاد خوارزمشاه وبلغ عدد أفراد القافلة أكثر من أربعمئة وخمسين رجلاً وحملهم الخان رسالة الى السلطان محمد خوارزمشاه. (٤٨)

قائلاً فيها : " أن التجار وصلوا إلينا وقد أعدناهم إلى مأمهم سالمين غانمين ، وقد سيرنا معهم جماعة من غلماننا ، ليحصلوا من ظرائف تلك الأطراف ، فينبغي أن يعودوا إلينا آمنين ليتأكد الوفاق بين الجانبين ، وتنحسم مواد النفاق في ذات البين " (٤٩)

فأراد جنكيزخان من خلال هذه الرسالة الأطمئنان على رجاله والتجار الذين معهم وأن ينالوا من الأحرار والتقدير ما يستحقون ويتوفر لهم كل ما يلزمهم مثل ما أكرمت سفارة خوارزمشاه عند الخان ، وأن يسترزقوا في تجارتهم يبيعون ويشتررون دون أي مضايقة .

ولما وصلت القافلة التجارية إلى مدينة اترار (٥٠) أولى مدن الدولة الخوارزمية وكان حاكمها يدعى ينال خان (٥١) وعند رؤيته لما تحمله القافلة من نفائس وبضائع ثمينة يذكر الجويني أنه طمع بما معهم وأستولى على كل ما فيها وأمر بالقضاء على جميع التجار وأباح سفك دمائهم (٥٢) بينما ذكر النسوي أن ينال خان قد كاتب السلطان يخبره بأنهم جواسيس يتتكرون بزي التجار " بل أصحاب أخبار ، يكشفون منها ما ليس من وظائفهم " (٥٣) فأمر دون تفكير بقتلهم ومصادرة كل ما معهم من أموال وبضائع . (٥٤)

ولما علم جنكيزخان بالأخبار وما حدث مع القافلة أستشاط غضباً وحن جنونه ، لكنه بحكم أتزانه و عقليته وبعد نظره لم يتسرع ولم يظهر رداً عنيفاً ، بل حرص على اتباع الوسائل السياسية من خلال مراسلة السلطان محمد خوارزمشاه فأرسل سفارة مؤلفة من ثلاثة رجال وعلى رأسهم رسولاً يدعى ابن كفرج (٥٥) حاملين رسالة جاء فيها : " أنك قد أعطيت خطك ويدك بالأمان للتجار وأن لا تتعرض إلى أحد منهم ، فغدرت ونكثت ، والغدر قبيح ، ومن سلطان الاسلام أقبح . فأن كنت تزعم أن الذي ارتكبه ينال خان كان من غير أمر صدر منك ، فسلم ينال خان إلى لأجازيه على ما فعل ، حقناً للدماء ، وتسكيناً للدهماء ، وإلا فأن بحرب ترخص فيها غوالي الأرواح ، وتتعضد معها عوامل الرماح " (٥٦)

وعند التمعن في قراءة عبارة هذه الرسالة التي بعثها جنكيزخان يتبين انه أراد من خلالها أهانة السلطان محمد خوارزمشاه ونعته بالغاادر والخائن وذلك بعد أن أمن ووثق به وعامل سفراءه معاملة حسنة وكان هذا رد الأحسان ، فطالبه بتسليم الحاكم الذي قتل التجار بدلاً عن أرواحهم اذا فعلاً لم يكن هو من أعطاه الأمر بالقتل ، فأذا حقق له مطلبه ستسير

الأمر على ما يرام وتحقق الدماء وتهدأ النفوس , غير أن السلطان محمد خوارزمشاه لم يستجب و يسلم ينال خان الى جنكيزخان لعدة أسباب<sup>(٥٧)</sup> بل أنه أزداد غطرسة ويطش بالسفراء الثلاثة خلافاً للمواثيق , وقيل أنه قتل ابن كفرج وحلق لحي الرسولين الآخرين وبعثهم الى الخان لكي يروون له ما حدث مع رفيقهم , فلم يبق أي أمل ممكن للتفاهم وأصلاح الأمور بعد ذلك .<sup>(٥٨)</sup>

فكانت العاقبة وخيمة على الدولة الخوارزمية بشكل خاص والعالم الإسلامي بشكل عام وأصبحت الحرب أمراً لا مفر منه نتيجة لتعسف و طيش السلطان وعدم أدراكه للأمور , فكان غدرهم سبباً في تخريب ديار المسلمين وأراقة دمائهم فقد قيل في وصف ما جرى على بلاد المسلمين : " لم يكن يعلم أحد بأن أزاء كل شعرة تاجر مغولي ستروح رؤوس آلاف من الحكام الجائرين " <sup>(٥٩)</sup> وسقوط الخلافة العباسية بعد ذلك .

#### \_ سفارة جنكيزخان الى ترکان خاتون<sup>(٦٠)</sup> :

لم يستخدم المغول أسلوب المراسلات مع زعماء البلاد الاخرى فحسب , وانما كانوا يستخدمون هذا الاسلوب أيضاً مع اركان الحكم والادارة وحكام الولايات والمدن أيضاً في تلك البلدان في محاولة منهم لكسب ود هؤلاء وأيجاد حالة من الانقسام والفرقة والخيانة في صفوف الاعداء .

وخير ما يمثل ذلك هو ما قام به جنكيزخان عندما قام بأرسال رسالة حملها أحد الايلجية (مبعوث) اسمه داشمند الحاجب<sup>(٦١)</sup> الى والدة السلطان محمد خوارزمشاه التي تعرف بترکان خاتون لمعرفة بمدى النفوذ والقوة التي كانت تتمتع بها في البلاد , وقد حفظ لنا النسوي نص الرسالة : " قد عرفت مقابلة ابنك حقوقك بالعقوق , وهأنذا قد قصدته بمواطأة من أمراءه , ولست بمعترض الى ما تحت يدك في البلاد , فأذا أردت ذلك بعثت ألي من يستوثق لك مني فتسلم لك خوارزم وخراسان وما تتاخمهما من قاطع جيحون "<sup>(٦٢)</sup> ومن الواضح هنا ان جنكيزخان أراد كسب ترکان خاتون الى صفه مستغلاً بذلك الشقاق الحاصل بينها وبين ولدها السلطان , فأخبرها من خلال أسطر الرسالة بأنه لم يكن



في نيته التعرض اليها ولا يزعم السيطرة على ما تمتلكه من بلاد , فقد كانت ترکان خاتون حاکمة على إحدى الولايات الغنية و يُذكر أن الجيش كان من العنصر التركي وأنهم جميعهم يدينون بالولاء لها و تحت أمرتها في أي وقت تشاء , لذلك كان جنكيزخان مدركاً بأن ذلك يسبب العقلة لسير جيوشه في البلاد كما من الممكن أن يتسبب له بخسائر كبيرة في صفوف جنوده , فكانت رسالته تنص على مسالمة ترکان خاتون وأن جنكيزخان يبلغها أنه أنما جاء لمقاتلة أبنها وحده , وقد طلب منها أن ترسل إليه أحد الاشخاص من قبلها حتى يسلم له فرمان توليها حكم إقليم خوارزم<sup>(٦٣)</sup> و خراسان<sup>(٦٤)</sup> وما يجاورها من أراضي .<sup>(٦٥)</sup>

غير أن ترکان خاتون لم تبال للأمر وقد تجاهلت دعوة جنكيزخان بسبب عدم أطمئنانها لصدق نواياه ويعود ذلك الى أن أفعال جنكيزخان وخططه العدوانية لا توضح حسن نيته أو ميوله الى السلم والتصافي , على أثر ذلك غادرت إقليم خوارزم مع عدد من نساء السلطان وأبنائه حاملين ما يستطيعون حمله من أشياءهم الثمينة , وقد قصدت في سيرها إحدى القلاع الحصينة الموجودة في خراسان ليحتموا بها , إلا أنه في سنة ٦١٧هـ/١٢١٩م حاصر المغول القلعة ثلاثة أشهر , وبعد نفاذ المؤن والماء وجميع متطلبات العيش لديهم سلمت ترکان خاتون نفسها هي ومن معها وقد أسروا وتم نقلهم الى معسكرات جنكيزخان , وبقيت هناك ذليلة تعيسة الى أن وافاها الأجل في سنة ٦٣٠هـ .<sup>(٦٦)</sup>

#### \_ أثر المراسلات في فتح مدن البلاد الخوارزمية في عهد جنكيزخان :

ما ان توقفت المراسلات بين جنكيزخان والسلطان الخوارزمي ونشبت الحرب بينهما أتخذ جنكيزخان سياسة توجيه الرسائل عن طريق السفراء الى حكام المدن التي كان ينوي فتحها ومن خلال هؤلاء الى السكان لحثهم على عدم المقاومة والتسليم دون قتال بحجة حقنهم لدماء هؤلاء , ووضح مثال على ذلك هو عندما عزم على فتح مدينة سقناق<sup>(٦٧)</sup> أرسل رسولا من قبله يُدعى حسن حاجي<sup>(٦٨)</sup> حاملاً رسالة الى أهالي تلك المدينة يدعوهم الى التسليم والخضوع لسلطته , الا إن هذا الرسول قُتل من قبل بعض ( المجرمون ) على حد قول مؤرخ المغول الجويني : " فلما دخل مدينة سقناق , وقبل أن يؤدي الرسالة ويأخذ

في نصحهم وأرشادهم , قبض عليه الأشرار و الأوباش والمجرمون وقتلوه مكبرين ظانين أنهم جاهدوا بذلك جهادا كبيرا " (٦٩)

وهذا النص يعطي دلالة واضحة ان جنكيزخان كان يختار سفراءه بعناية أذ كان في الغالب يعتمد على مبعوث من نفس عرق القوم المراد اخضاعهم ليوصل الرسالة بدقة ولتكون سمة القبول والاقناع على هؤلاء .

وما هو معروف عن المغول انهم لا يتسامحون مع قتل السفراء المرسلين من قبلهم , فلذلك وأنتقاماً لروح ذلك الرسول ثار جند المغول وداوموا القتال منذ الصباح الباكر حتى المساء وفتحوا المدينة عنوةً ولم يكن هنالك مجال للتسامح أو المغفرة من الذنب , فمحو سكان هذه المدينة من الوجود وأعطى جنكيزخان حكم هذه البلدة لأبن المبعوث المقتول حسن حاجي . (٧٠)

وعندما توجه جنكيزخان الى بخارى لفتحها سار على نفس عادته المتبعة , أذ أرسل رسولاً برسالة الى أهلها يعلمهم بوصولهم مع جيشه وناصحاً لهم بعدم محاربتة وتجنب الوقوف في طريقه لشر ما سيلاقونه بعد ذلك , وكاد رسول جنكيزخان ان يتعرض لمثل ما تعرض له حسن حاجي عن طريق عدد قليل من أهالي المدينة ألا أنه صاح بأعلى صوته يخبرهم " أني فلان ابن فلان قد أتيت اليكم ابتغاء مرضاة الله برسالة من جنكيز خان نافذ الأمر والسلطان حتى أخرجكم وأنقذكم من أعماق الهلاك وبحار الدماء , فهذا هو جنكيز خان قد أتى بنفسه ووصل الى هنا على رأس عدة من الألوف من المحاربين الأشداء , فأذا أبديتم أي رغبة في الخلاف والعناد فأن القلعة والصحراء والوادي ستصبح في ساعة واحدة بحرا كبيرا من الدماء , و اذا أصغيتم واستمتمت لنصيحته وموعظته ووعتها عقولكم وأذانكم وانقدتم إليه وأطعتم أمره حفظتم أنفسكم وأموالكم من حصن الأمان " (٧١)

فسلم الرسول بنفسه بعد ذلك حيث كان حديثه قد بعث الأطمئنان في نفوس أهالي المدينة والتمسوا فيه الصدق من خلال كلماته التي ألقاها على مسامعهم و ساروا على نصيحته , وأيقنوا أنهم لا يملكون القدرة على مواجهة جنكيزخان والوقوف بوجه الجيوش

المغولية ورأوا الصلاح في الصلح والتسليم , فأرسل أكابر المدينة وعظماؤها الهدايا الى الخان وكان قد أمنهم على أرواحهم وأهاليهم .<sup>(٧٢)</sup>

وهنا يبدو واضحاً كيف ان المغول نجحوا في تسهيل فتح واحدة من أكبر واهم مدن بلاد ما وراء النهر والعالم الاسلامي من خلال استخدام هذا الاسلوب الذي طالما أثبت نجاحه في التحقيق من أهدافهم في الحرب .

#### الخلاصة :

١\_ كان للسفارات والمراسلات الاثر الكبير والفعال في التوسع المغولي على حساب البلاد والممالك المجاورة وضمها الى أراضي الامبراطورية المغولية , فقد أدت السياسة الخارجية التي أتبعها الامبراطور جنكيزخان والتي تمثلت بأيفاد السفراء والمبعوثين من قبله الى تسليم اغلب الملوك و الامراء لأراضيهم ودخولهم في طاعة المغول واعتبارهم أتباع للخان الكبير .

٢\_ ساعدت السفارات والمراسلات الخان المغولي على تجنب الصراعات فقد دخل العديد من الحكام والملوك الى طاعته بشكل سلمي دون الحاجة الى خوض المعارك واضرام نيران الحرب .

٣\_ حرص جنكيزخان على اختيار سفراءه بعناية فائقة وقد كان يتوسم فيهم الذكاء والكفاءة , فضلاً عن ذلك كان يسعى الى اختيار السفراء من سكان البلاد المفتوحة .

٤\_ أحتوت أغلب رسائل جنكيزخان على اسلوب اللين والشفة والترهيب والترغيب فضلاً عن التهديد والوعيد أضف الى ذلك ابرازه لقوة المغول وعظمة جيشه وأتساع امبراطوريته .

٥\_ كان المغول وعلى رأسهم الامبراطور جنكيزخان يحترمون سفراء الدول القادمين لهم ويرحبون بهم ويكرمونهم ويتم معاملتهم أحسن معاملة , وبالمقابل يحرص الخان على توفير الامان لسفرائه فقد كان ينزل أشد العقاب على كل من يتعرض لهم او يقتلهم فلا يتم التهاون في ذلك ابداً .

٦\_ لم تقتصر سياسة جنكيزخان على مراسلة الزعماء فقط وإنما كان يلجئ في الحالات التي يظهر فيها الزعماء القوة والصلابة الى مخاطبة السكان لخلق عدم توافق بين السلطة والمجتمع المراد اخضاعه تحت دواعي حفظ الدماء وحماية الارواح والممتلكات .

### الهوامش :

(١) جنكيزخان : هو تيموجين بن يسوكاي بهادر زعيم قبيلة قيات وهو اكبر ابنائه , يرجع له الفضل في تأسيس امبراطورية المغول من خلال تويده للقبائل المغولية وتنظيم حياتهم بعد اصدار قوانين الياسا , اطلق عليه اسم جنكيز خان ومعناه الخان العظيم الذي بسط سلطانه , كان سفاحا شرسا متعطشا للدماء فقد اثرت حياته القاسية على شخصيته , وقد كان في غاية الذكاء والعلم والشجاعة , قاد الكثير من المعارك مع القبائل المغولية وحارب الدولة الخوارزمية وقد انتصر عليها بسبب سياسته الحكيمة وهيئته ؛ لمزيد من سيرته ينظر : الجويني , علاء الدين عطا ملك (٦٨١هـ/١٢٨٢م) , تاريخ جهانكشاي , بسعي واهتمام محمد عبد الوهاب القزويني , ترجمة : السباعي محمد السباعي , (القاهرة : المركز القومي للترجمة , ط١ , ٢٠٠٧) , مج ١ , ص ٧ ؛ الجوزجاني , ابي عمر منهاج الدين عثمان بن سراج الدين (ت٦٥٩هـ / ١٢٦٠م) , طبقات ناصري , ترجمة ملكه علي التركي , (القاهرة : المركز القومي للترجمة , ٢٠١٢م) , ج ٢ , ص ١٥٨ ؛ هارولد لامب , جنكيز خان وجحافل المغول , ترجمة مستري امين , (القاهرة : مكتبة الانجلو المصرية) , ص ٥ ؛ اقبال , عباس , تاريخ المغول منذ حملة جنكيز خان حتى قيام الدولة التيمورية , ترجمة عبد الوهاب علوب , (ابو ظبي : المجمع الثقافي , ٢٠٠٠م) , ص ٥٧ ؛ الصياد , فؤاد عبد المعطي , المغول في التاريخ , (بيروت , دار النهضة العربية , ١٩٨٠م) , ص ٤٠ .

(٢) الياسا : ويسمى اليساق او اليسق ايضا و هي لفظة مغولية معناها الحكم او القانون فهي مجموعة من الاداب والتقاليد المغولية التي وضعها جنكيز خان وأصدرها عقب أختياره أمبراطوراً للبلاد في عام ١٢٠٦هـ/١٢٠٦م , حيث كان تعتبر المرجع الاعلى في التشريع لخانات المغول و للنظر في مصالح الملك وتدبير شؤون البلاد ومعاقبة كل مذنب , ينظر : الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ص ٦٥\_٦٦ ؛ السيد الباز العريني , المغول , (بيروت : دار النهضة العربية , ١٩٨١م) , ص ص ٥٩\_٦٠ ؛ طقوش , محمد سهيل , تاريخ المغول العظام والايلاخانيين , (بيروت : دار النفائس للطباعة والنشر , ١٤٢٨هـ/٢٠٠٧م) , ص ص ٣٦\_٣٧ .

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها (٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م)

- (٣) الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ٨١ ؛ ابن العبري ، غريغورس ابو الفرج بن هارون الملطي (ت٦٨٥هـ/١٢٨٦م) ، تاريخ مختصر الدول ، صححه الاب انطون صالحاني اليسوعي ، (بيروت : دار الشرق ، ١٩٩٢م) ، ص ٢٩٩ .
- (٤) أيدي قوت : وهو لقب يطلق على ملك الاويغوريين معناه سيد الدولة أو المرسل من الله ، ينظر : الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ٨١ .
- (٥) القراخانيين : وهم من الاقوام التركية أسسوا لهم دولة كبيرة بين مملكة الخوارزمشاهيين ومواطن المغول أبان الاجتياح المغولي ، كانوا يفرضون الجزية على عدد من القبائل ومن ضمنهم الاويغور وقيات ، أستطاع جنكيزخان من كسر شوكتهم وأخضاعهم لحكمه ، ينظر : اقبال ، تاريخ المغول ، ص ٤٩ .
- (٦) العريني ، المغول ، ص ٦٤ ؛ و. بارتولد ، تاريخ الترك في اسيا الوسطى ، ترجمة : احمد سعيد السلطان ، (الاسكندرية : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٩٦م) ، ص ١٧٤ .
- (٧) الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ٨١ ؛ ابن العبري ، تاريخ مختصر الدول ، ج ١ ، ص ٢٢٩ ؛ بارتولد ، تاريخ الترك ، ص ١٧٤ .
- (٨) آلتون خان : لقب كان يطلقه المغول على ملوك امبراطورية كين الصينية ، ينظر : النسوي ، محمد بن احمد (ت٦٤٧هـ/١٢٤٩م) ، سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي ، تح : حافظ احمد حمدي ، (القاهرة : دار الفكر العربي ، ١٩٥٣م) ، ص ٣٨ ، هامش رقم ٦ .
- (٩) مملكة كين : هي إحدى امبراطوريات الصين التي تسيطر على القسم الشمالي من البلاد وتحكمها أسرة كين بالاضافة الى أملاكهم في منشوريا وبعض اطراف منغوليا وكانت تتخذ من مدينة بكين عاصمة لهم ثم أخذوا من كاي فونج عاصمة بدلاً من بكين ، وكان المغول يطلقون على حكامهم لقب آلتون خان ، ينظر : العريني ، المغول ، ص ٦٥ ؛ الصياد ، المغول في التاريخ ، ص ٢١ .
- (١٠) العريني ، المغول ، ص ٥٠ ؛ ١١١ ؛ الصياد ، المغول في التاريخ ، ص ٥١ ؛ فهمي ، عبد السلام عبد العزيز ، تاريخ الدولة المغولية في ايران ، (القاهرة : دار المعارف ، ١٩٨١م) ، ص ٣٧ .
- (١١) العريني ، المغول ، ص ٦٥ ؛ عبد السلام فهمي ، تاريخ الدولة المغولية في ايران ، ص ٣٧ .
- (١٢) الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ٧٧ ؛ الجوزجاني ، طبقات ناصري ، ج ٢ ، ص ١١٩\_١٢٠ .
- (١٣) العريني ، المغول ، ص ٦٤\_٦٥ .

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها (٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م)

(١٤) العريني ، المغول ، ص ٦٥ ؛ ب.يا. فلاديمير ستوف ، حياة جنكيز خان الادارية والسياسية والعسكرية ، ترجمة : سعد بن محمد حذيفة الغامدي ، (الرياض : ط ١ ، ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م) ، ص ١٤٥\_١٤٦ .

(١٥) بكين : وتسمى خان بالق هي قاعدة مملكة الصين تقع في أقاصي بلاد الشرق عند بلاد الخطا ، وهي مشهورة على ألسنة التجار ، يكثر فيها معدن الفضة ، إن مدينة خان بالق المذكورة مدينتان ، قديمة وجديدة ، والجديدة منهما اسمها ديدو ، بناها (ديدو) آخر ملوكها فسميت باسمه ، والقان الكبير ينزل بوسطها في قصر عظيم يسمّى كوك طاق ؛ ومعناه بلغة المغول القصر الأخضر ، لأن طاق معناه عندهم القصر ، وكوك معناه الأخضر ؛ ومنازل الأمراء حوله خارج القصر ؛ وهي مدينة طيبة ، واسعة الأوقات ، رخيّة الأسعار ، لمزيد من المعلومات ينظر : القلقشندي ، ابي العباس احمد (ت ٨٢١ هـ / ١٤١٨ م) ، صبح الاعشى في صناعة الانشاء ، (القاهرة : دار الكتب الخديوية ، ١٣٣٣ هـ / ١٩١٤ م) ، ج ٤ ، ص ٤٧٧ .

(١٦) كايونج : هي مدينة تقع في وسط شمال الصين مباشرة جنوب النهر الاصفر ، كانت عاصمة لأسرة الكين أستسلمت للمغول بعد حصار طويل ، ينظر : حيدر ، احمد فرطوس ، الامبراطورية المغولية في عهد قوبلاي قآن (٦٥٨\_٦٩٣ هـ / ١٢٦٠\_١٢٩٤ م) ، رسالة ماجستير غير منشورة ، (جامعة بغداد ، كلية الاداب ، ١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م) ، هامش ص ٢٨ .

(١٧) العريني ، المغول ، ص ٦٦ ؛ فلاديمير ستوف ، حياة جنكيز خان الادارية والسياسية والعسكرية ، ص ١٤٧ ؛ عبد السلام فهمي ، تاريخ الدولة المغولية في ايران ، ص ٣٨ .

(١٨) الناصر لدين الله : هو أمير المؤمنين الخليفة أبو العباس أحمد بن المستضيء بأمر الله الهاشمي العباسي ، ولد سنة ٥٥٣ هـ ، كان ابيض معتدل القامة مليح العينين ، بويع بالخلافة في سنة ٥٧٥ هـ ولم يلي الخلافة أحد أطول دولة منه حيث حكم سبعة واربعين سنة ، توفي في سنة ٦٢٢ هـ ، ينظر : ابن الاثير ، ابو الحسن عز الدين علي بن ابي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم (ت ٦٣٠ هـ / ١٢٣٢ م) ، الكامل في التاريخ ، راجعه : محمد يوسف الدقاق ، (بيروت : دار الكتب العلمية ، ١٤٢٤ هـ / ٢٠٠٢ م) ، ج ١٠ ، ص ٣٩٨ ؛ الذهبي ، شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد (ت ٧٤٨ هـ) ، سير أعلام النبلاء ، (القاهرة : دار الحديث ، ١٤٢٧ هـ / ٢٠٠٦ م) ، ج ١٦ ، ص ١٦٤\_١٦٥ .

(١٩) محمد خوارزمشاه : هو السلطان علاء الدين خوارزم شاه محمد بن تكش بن آيل ارسلان بن آتسز بن محمد بن نوشتكين ، ينتهي نسبه الى ايلتكين احد مماليك السلطان ألب ارسلان السلجوقي ، كان ملكا عظيما عالما فاضلا متفقه في الاصول ، محبا للعلماء ومحسنا اليهم ، متبركا بأهل

الدين , أتسعت ممالكه حتى أذعنت له العباد وخلت الديار من ملك سواه , حاول أخضاع الخلافة العباسية لحكمه لكنه فشل , دخل في حرب مع جنكيز خان وأنهزم وأضمرت ممالكه , توفي في جزيرة ببحر قزوين عام ٦١٧ هـ , للمزيد من سيرته ينظر : الذهبي , شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد بن عثمان (ت٧٤٨هـ) , تاريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام , تحقيق بشار عواد معروف , ( دار الغرب الاسلامي , ط١ , ٢٠٠٣ م ) , ج ١٣ , ص ٥١٥ ; السبكي تاج الدين بن عبد الوهاب بن تقي الدين (ت ٧٧١ هـ) , طبقات الشافعية الكبرى , تحقيق : محمود محمد الطناحي و عبد الفتاح محمد الحلو , ط ٢ , (القاهرة : هجر للطباعة والنشر والتوزيع , ١٤١٣ هـ) , ج ١ , ص ٣٢٩\_٣٣٦ .

(٢٠) م.م. الرمزي , تلفيق الاخبار وتنقيح الاثار في وقائع قزان وبلغار وملوك التتار , قدمه وعلق عليه ابراهيم شمس الدين , (بيروت : دار الكتب العلمية , ط ١ , ١٤٢٣ هـ/٢٠٠٢ م) , ج ١ , ص ٣٥٢ .

(٢١) ابن الاثير , الكامل في التاريخ , ج ١٠ , ص ٤٠٠ .

(٢٢) جلال الدين منكبرتي : هو السلطان الكبير جلال الدين بن السلطان الخوارزمي علاء الدين محمد خوارزمشاه , تملك البلاد و دانته له الامم , كان جلال الدين أسمر تركياً قسراً , يتكلم بالتركية وبالفارسية , وأما شجاعته فحسبك ما أوردته من وقعاته , فكان أسداً ضرغاماً , وأشجع فرسانه إقداماً , للمزيد ينظر : الذهبي , سير أعلام النبلاء , ج ١٦ , ص ٢٤١ .

(٢٣) مزبان , اسراء مهدي , أثار القبائل التتارية في نشاطات المغول العسكرية ١١٩٥\_١٢٢٧ هـ/١١٢٥\_١٢٢٧ م , أطروحة دكتوراه غير منشورة (جامعة واسط , كلية التربية , ٢٠١٢ م) , ١٩٦ .

(٢٤) ابن الوردي , عمر بن مظفر بن عمر بن محمد ابن ابي الفوارس , ابو حفص زين الدين (ت ٧٤٩ هـ) , تاريخ ابن الوردي , ( لبنان \_ بيروت : دار الكتب العلمية , ط ١ , ١٤١٧ هـ/١٩٩٦ م) , ج ٢ , ص ١٤٤ .

(٢٥) بارتولد , تاريخ الترك , ص ١٧٧ .

(٢٦) طقوش , تاريخ المغول العظام , ص ٥٤ .

(٢٧) العريني , المغول , ص ١١٥ ; الغامدي , سعد بن حذيفة , سقوط الدولة العباسية ودور الشيعة بين الحقيقة والإتهام , ( دار ابن حذيفة , ط ١ , ١٤٠١ هـ/١٩٨١ م) , ص ١٦٧ .

(٢٨) الرمزي , تلفيق الاخبار وتنقيح الأثار , ج ١ , ص ٣٥٢ .

(٢٩) طقوش , تاريخ المغول العظام , ص ٥٤ .

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها ( ٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م )

(٣٠) بهاء الدين الرازي : هو السفير الذي أرسله محمد خوارزمشاه الى بكين في سفارة من قبله , وقد عرف عنه أنه سيداً شريف الذات , طاهر النسب , , ينظر : الجوزجاني , طبقات ناصري , ج ٢ , ص ١٢٢ .

(٣١) بارتولد , تاريخ الترك , ص ١٧٧ ؛ طقوش , تاريخ المغول العظام , ص ٥٤ .

(٣٢) الجوزجاني , طبقات ناصري , ج ٢ , ص ١٢٢ .

(٣٣) الجوزجاني , طبقات ناصري , ج ٢ , ص ١٢٢ .

(٣٤) الجوزجاني , طبقات ناصري , ج ٢ , ص ١٢٣ ؛ العريني , المغول , ص ١١٥ .

(٣٥) اقبال , تاريخ المغول , ص ٦٢ ؛ طقوش , تاريخ المغول العظام , ص ٥٤ .

(٣٦) محمود الخوارزمي : هو فخر الدين ابو القاسم محمود بن محمد يعرف بالصاحب محمود يلواج ومعناه السفير أو الرسول , خوارزمي الأصل , ألتحق بخدمة جنكيز خان تاركاً وطنه الأصلي في عهد السلطان محمد خوارزمشاه , كان يتمتع بعطف ورعاية الخان وهو من التجار المسلمين الذين يستشيرهم الخان في بلاطه ويضمهم الى حاشيته , أرسله جنكيز في أول سفارة له مع مجموعة من التجار الى خوارزمشاه , وتدرج في المناصب المهمة في ظل حكومة الخان , حيث كان كاتباً سديداً يكتب باللغة المغولية والايغورية والتركية والفارسية , ويتكلم بأكثر من لغة , عرف عنه ذكاه وحسن تدبيره للأمور للمزيد ينظر : ابن الفوطي , كمال الدين ابو الفضل عبد الرزاق بن احمد (ت ٧٢٣هـ/١٣٢٣م) , تلخيص مجمع الاداب في معجم الالقاب , تحقيق محمد الكاظم , (طهران : مؤسسة الطباعة والنشر وزارة الثقافة والارشاد الاسلامي , ط ١ , ١٦٤١هـ) , ج ٣ , ص ١٩٧ ؛ خواندمير , غياث الدين محمد بن همام الدين (ت ٩٤٢هـ/١٥٤٤م) , دستور الوزراء , ترجمة وتعليق حربي أمين سليمان , تقديم فؤاد عبد المعطي الصياد , (الهيئة المصرية العامة للكتاب , ١٩٨٠م) , ص ٣٣٠ .

(٣٧) علي خواجه البخاري و يوسف كتكا الأتراري : أصلهم من بلاد ما وراء النهر من مدينتي بخارى و أترار , وهم من جملة التجار المسلمين في بلاط جنكيزخان , أرسلهم على رأس سفارة الى بلاد خوارزمشاه , ينظر : النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٨٣ .

(٣٨) النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٨٣ ؛ حمدي , حافظ أحمد , الدولة الخوارزمية والمغول غزو جنكيز خان للعالم الاسلامي وأثاره السياسية والدينية والاقتصادية والثقافية , (القاهرة : دار الفكر العربي) , ص ٨١ .

(٣٩) بُخارى : من أعظم مدن ما وراء النهر وأجلها , بينها وبين جيحون يومان , وهي مدينة قديمة كثيرة البساتين واسعة الفواكه وهي مدينة على أرض مستوية وبنائها خشب مشبك ويحيط بهذا البناء



## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها ( ٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م )

- من القصور والبساتين والمحالّ والسكك المفترشة والقرى المتصلة سور يكون اثني عشر فرسخا في مثلها يجمع هذه القصور والأبنية والقرى والقصبة، فلا ترى في خلال ذلك قفارا ولا خرابا ، ينظر : ياقوت الحموي ، شهاب الدين ابو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي ، (ت ٦٢٦هـ) ، معجم البلدان ، (بيروت : دار صادر ، ط ٢ ، ١٩٩٥م) ، ج ١ ، ص ٣٥٣ .
- (٤٠) النسوي ، سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي ، ص ٨٣ ؛ هارولد لامب ، جنكيز خان امبراطور الناس كلهم ، ترجمة : بهاء الدين نوري ، ( بغداد ، مطبعة السكك الحديدية العراقية ، ١٩٤٦م) ، ص ٨٩ .
- (٤١) النسوي ، سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي ، ص ٨٤ ؛ هارولد لامب ، جنكيز خان امبراطور الناس كلهم ، ص ٩٠ .
- (٤٢) النسوي ، سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي ، ص ٨٤ ؛ خواندمير ، دستور الوزراء ، ص ٣٣٠ .
- (٤٣) النسوي ، سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي ، ص ٨٥ ؛ صبره ، عفاف سيد ، التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية ، (القاهرة : دار الكتاب الجامعي ، ط ١ ، ١٤٠٧هـ \_ ١٩٨٧م) ، ص ١٦٤ .
- (٤٤) هارولد لامب ، جنكيز خان امبراطور الناس كلهم ، ص ٩٠ ؛ حمدي ، الدولة الخوارزمية والمغول ، ص ٨٣ .
- (٤٥) قراقجية : اي مستحفظين يخفرون المترددين إليهم ، عينهم جنكيز خان للمحافظة على الطرق التجارية وتأمينها ، ينظر : الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ١٠٧ ؛ ابن العبري ، تاريخ مختصر الدول ، ج ١ ، ص ٢٢٩ .
- (٤٦) الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ١٠٧ ؛ حمدي ، الدولة الخوارزمية والمغول ، ص ٨٣ .
- (٤٧) الكرباس : هو لفظ فارسي معرب وقيل معناه الثوب الخشن وقيل نوع من الثياب القطنية ، ينظر : الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ١٠٧ ؛ حمدي ، الدولة الخوارزمية والمغول ، هامش ص ٨٣ .
- (٤٨) الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ١٠٧ ، ابن العبري ، تاريخ مختصر الدول ، ج ١ ، ص ٢٢٩ .
- (٤٩) الجويني ، تاريخ جهانكشاي ، مج ١ ، ص ١٠٨ ؛ الصرفي ، رزق الله منقريوس ، تاريخ دول الاسلام ، (مصر : مطبعة الهلال ، ١٣٢٥هـ / ١٩٠٧م) ، ج ٢ ، ص ٢٦٩ .
- (٥٠) أترار : وتسمى أطرار أيضاً وهي مدينة حصينة وولاية واسعة في أول حدود الترك بما وراء النهر على نهر سيحون قرب فاراب ، تعتبر ملتقى طرق التجارة بين شرق آسيا وغربها ، ينظر : الحموي ، معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٢١٨ ؛ أبن بطوطة ، محمد بن عبد الله بن محمد بن إبراهيم

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها (٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م)

- اللواتي الطنجي , (ت ٧٧٩ هـ / ١٣٧٧ م) , رحلة ابن بطوطة (تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار) , (الرباط : أكاديمية المملكة المغربية , ١٤١٧ هـ) , ج ٥ , ص ٧٤ .
- (٥١) ينال خان : ويلقب غاير خان أيضاً وهو حاكم مدينة أترار , أبن خال السلطان محمد خوارزمشاه , عُرف عنه غروره وفساده وعجرفته , ينظر : الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١٠٩ ؛ الصياد , المغول في التاريخ , ص ١٠٣ .
- (٥٢) الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١٠٩ .
- (٥٣) النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٨٦ .
- (٥٤) الصرفي ؛ تاريخ دول الاسلام , ص ٢٦٩ ؛ الصياد , المغول في التاريخ , ص ١٠٤ .
- (٥٥) ابن كفرج : هو رجلاً مسلماً كان أبوه أميراً من أمراء السلطان تكش , ينظر : النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٨٧ ؛ حمدي , الدولة الخوارزمية والمغول , ص ٨٧ .
- (٥٦) النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٨٧ .
- (٥٧) أولها لأن ينال كان أبن أخ ترکان خاتون والدة السلطان وكانت هذه تحمي أقاربها معتمدة في ذلك على قبيلتها من الأتراك , فلو سلم ينال لقامت ثورة عسكرية ضده من جانب رجال الجيش , كما أنه أعتقد لو سلم ينال خان فإنه يكون قد أستسلم وبان ضعفه على حين كان يريد أن يبقى ذلك الرجل القوي المهاب من الجميع , ينظر : حمدي , الدولة الخوارزمية والمغول , ص ٨٧ ؛ الصياد , المغول في التاريخ , ص ١٠٥ .
- (٥٨) النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٨٨ ؛ حمدي , الدولة الخوارزمية والمغول , ص ٨٧ .
- (٥٩) بياني , شيرين , المغول التركيبية الدينية و السياسية , ترجمة : سيف علي , (بيروت : المركز الاكاديمي للابحاث , ٢٠١٣ م) , ص ٥٩ .
- (٦٠) ترکان خاتون : أصلها من قبيلة قنقلي , كان أبوها ملك من ملوك الترك , وهي زوجة السلطان تكش بن أيل أرسلان ملكشاه وأم السلطان علاء الدين محمد خوارزمشاه , عرف عنها أنها امرأة قوية متسلطة ذات نفوذ كبير في الدولة , أتصفت بالعدل والانصاف , وقد شاركت مع أبنها في تولي الحكم وعينت أقاربها في السلطة , الجويني , عطا ملك , تاريخ فاتح العالم جهانكشاي , في تاريخ الخوارزميين والاسماعيلية الحشاشين وفتح مدينة بغداد على يد هولوكو , نقله عن الفارسية محمد التونجي , (دار الملاح للطباعة والنشر , ط ١ , ١٤٠٥ هـ \_ ١٩٨٥ م) , مج ٢ , ص ٩٩ ؛ ابن الاثير , الكامل في التاريخ , ج ٨ , ص ٣١٥ ؛ عفاف سيد صبره , التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية , ص ١٨٤ .

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها (٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م)

(٦١) داشمند الحاجب : وهو رجل مسلم من خواص جنكيز خان , كان من جملة الذين أدو خدمات جليلة للخان , ويذكر أنه كان يرافق الخان في هجومه على خوارزم , وكان يبعثه الخان من أجل المفاوضات مع السكان الاصليين من اهالي البلاد المفتوحة , وبعد وفاة جنكيز أستمر في خدمة خانات المغول حتى عهد منكوقآن , وكان من ضمن المؤيدين له في تولي العرش , ويذكر أنه نصب مع اللجنة التي حاكمت المتأمرين على القآن منكو والتي أعدمت العديد منهم ومن ضمنهم عدوه جينغاي , للمزيد ينظر : الهمداني , رشيد الدين فضل الله (ت٧١٨هـ/١٣١٨م) , جامع التواريخ , تاريخ خلفاء جنكيز خان من اوكتاي قآن الى تيمور قآن , نقله الى العربية : فؤاد عبد المعطي الصياد , راجعه : يحيى الخشاب , (بيروت : دار النهضة العربية) , ص ص ٩٠\_٢١٢ ؛ بارتولد , فاسيلي فلاديميروفتش , تركستان من الفتح العربي الى الغزو المغولي , نقله : صلاح الدين عثمان هاشم , (الكويت : المجلس الوطني للثقافة والفنون والاداب , ١٤٠١هـ/١٩٨١م) , ص ٦٧٤ .

(٦٢) النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ٩٣ .

(٦٣) خوارزم : هو إقليم يحده من الشرق إقليم ما وراء النهر , ومن الغرب بلاد الترك الغز , ومن الشمال بلاد الترك , ومن الجنوب اقليم خراسان , وأكثر ضياع خوارزم مدن ذات أسواق وخيرات ودكاكين , وفي النادر أن يكون قرية لا سوق فيها مع أمن شامل وطمأنينة تامة , ينظر : الحموي , معجم البلدان , ج ٢ , ص ص ٣٩٥\_٣٩٦ .

(٦٤) خراسان : وهو إقليم واسع يشتمل على كور ومن أعظمها نيسابور و مرو وهراة وبلخ , ويحيط بخراسان من الشرق سجستان وبلاد الهند ومن الغرب مفازة الغزية ونواحي جرجان أما من الشمال فبلاد ماوراء النهر وشيء من بلاد الترك ومن جنوبها مفازة فارس وقومس مع جرجان وطبرستان , وهي مدينة في أرض سهلة أبنيتها من طين , وفيها اجود انواع الدواب والاطعمة والملبوس وكل ما تحتاج اليه الناس , للمزيد من التفاصيل ينظر : الاضطخري , ابو اسحاق ابراهيم بن محمد الفارسي (ت ٣٤٦هـ / ٩٥٧م) , المسالك والممالك , (بيروت : دار صادر , ٢٠٠٤م) , ص ٢٥٣ ؛ ابن حوقل , محمد بن حوقل البغدادي الموصلبي ابو القاسم (ت ٣٦٧هـ / ٩٨٨م) , صورة الارض , (بيروت : دار صادر , افست ليدن , ١٩٣٨م) , ج ٢ , ص ص ٤٢٦\_٤٣٤ .

(٦٥) بارتولد , تركستان , ص ٦٠٧ ؛ الطائي , سعاد , دراسات في تاريخ الترك والمغول , (دار ومكتبة عدنان , ط ١ , ٢٠١٥م) , ص ص ٣٥٥\_٣٥٦ .

(٦٦) الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ٢ , ص ص ١٠٠\_١٠١ ؛ النسوي , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , ص ص ٩٤\_٩٦ .

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها ( ٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م )

(٦٧) سقناق : وتسمى سغناق و هي مدينة تركستان الحالية , ينظر : طقوش , تاريخ المغول العظام , هامش ص ٦٠ .

(٦٨) حسن حاجي : وهو أحد التجار المسلمين الذين التحقوا ببلاط فاتح العالم جنكيز خان , وصار من زمرة حشمه الذين يؤدون له خدمات جليلة ويذهبون في سفارات من قبله , ينظر : الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١١٥ ؛ الصياد , المغول في التاريخ , ص ١١٤ .

(٦٩) الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١١٥ ؛ الصياد , المغول في التاريخ , ص ١١٤ .

(٧٠) الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١١٥ ؛ الصياد , المغول في التاريخ , ص ١١٤ .

(٧١) الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١٢٥ .

(٧٢) الجويني , تاريخ جهانكشاي , مج ١ , ص ١٢٥ \_ ١٢٦ .

### قائمة المصادر والمراجع :

#### أولاً : المصادر الأصلية :

١\_ ابن الاثير , ابو الحسن عز الدين علي بن ابي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم (ت ٦٣٠هـ/١٢٣٢م) , الكامل في التاريخ , راجعه : محمد يوسف الدقاق , بيروت : دار الكتب العلمية , ١٤٢٤هـ/٢٠٠٢م .

٢\_ ابن العبري , غريغورس ابو الفرج بن هارون الملطي (ت ٦٨٥هـ/١٢٨٦م) , تاريخ مختصر الدول , صححه الاب انطون صالحاني اليسوعي , بيروت : دار الشرق , ١٩٩٢م .

٣\_ ابن الفوطي , كمال الدين ابو الفضل عبد الرزاق بن احمد (ت ٧٢٣هـ/١٣٢٣م) , تلخيص مجمع الاداب في معجم الالقاب , تحقيق محمد الكاظم , طهران : مؤسسة الطباعة والنشر وزارة الثقافة والارشاد الاسلامي , ط ١ , ١٤١٦هـ .

٤\_ ابن الوردي , عمر بن مظفر بن عمر بن محمد ابن ابي الفوارس , ابو حفص زين الدين (ت ٧٤٩هـ/١٣٤٩م) , تاريخ ابن الوردي , لبنان \_ بيروت : دار الكتب العلمية , ط ١ , ١٤١٧هـ/١٩٩٦م .

## آثر سفارات ومراسلات جنكيزخان

في تأسيس الأمبراطورية المغولية وتوسعها ( ٦٠٣ \_ ٦٢٤ هـ / ١٢٠٥ \_ ١٢٢٧ م )

- ٥\_ ابن بطوطة , محمد بن عبد الله بن محمد بن أبراهيم اللواتي الطنجي , (ت ٧٧٩هـ/١٣٧٧م) , رحلة ابن بطوطة (تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار) , الرباط : أكاديمية المملكة المغربية , ١٤١٧ هـ .
- ٦\_ ابن حوقل , محمد بن حوقل البغدادي الموصللي ابو القاسم (ت ٣٦٧هـ/٩٨٨م) , صورة الارض , بيروت : دار صادر , افست ليدن , ١٩٣٨ م .
- ٧\_ الاضطخري , ابو اسحاق ابراهيم بن محمد الفارسي (ت ٣٤٦هـ/٩٥٧م) , المسالك والممالك , بيروت : دار صادر , ٢٠٠٤ م .
- ٨\_ الجوزجاني , ابي عمر منهاج الدين عثمان بن سراج الدين (٦٥٩ هـ/١٢٦٠م) , طبقات ناصري , ترجمة ملكه علي التركي , القاهرة : المركز القومي للترجمة , ٢٠١٢ م .
- ٩\_ الجويني , علاء الدين عطا ملك (ت ٦٨١هـ/١٢٨٢م) , تاريخ فاتح العالم جهانكشاي , بسعي واهتمام محمد عبد الوهاب القزويني , ترجمة : السباعي محمد السباعي , القاهرة : المركز القومي للترجمة , ط ١ , ٢٠٠٧ م .
- ١٠\_ خواندمير , غياث الدين محمد بن همام الدين (ت ٩٤٢هـ/١٥٤٤م) , دستور الوزراء , ترجمة وتعليق حربي أمين سليمان , تقديم فؤاد عبد المعطي الصياد , الهيئة المصرية العامة للكتاب , ١٩٨٠ م .
- ١١\_ الذهبي , شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨م) , سير أعلام النبلاء , القاهرة : دار الحديث , ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦ م .
- ١٢\_ ..... , تاريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام , تحقيق بشار عواد معروف , دار الغرب الاسلامي , ط ١ , ٢٠٠٣ م .
- ١٣\_ السبكي تاج الدين بن عبد الوهاب بن تقي الدين (ت ٧٧١هـ/١٣٧٠م) , طبقات الشافعية الكبرى , تحقيق : محمود محمد الطناحي و عبد الفتاح محمد الحلو , ط ٢ , القاهرة : هجر للطباعة والنشر والتوزيع , ١٤١٣ هـ .
- ١٤\_ القلقشندي , ابي العباس احمد (ت ٨٢١هـ/١٤١٨م) , صبح الاعشى في صناعة الانشاء , القاهرة : دار الكتب الخديوية , ١٣٣٣هـ/١٩١٤ م .

- ١٥\_ م.م. الرمزي , تلفيق الاخبار وتنقيح الاثار في وقائع قزان وبلغار وملوك التتار , قدمه وعلق عليه ابراهيم شمس الدين , بيروت : دار الكتب العلمية , ط ١ , ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢ م .
- ١٦\_ النسوي , محمد بن احمد (ت١٢٤٧هـ/١٢٤٩م) , سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي , تح : حافظ احمد حمدي , القاهرة : دار الفكر العربي , ١٩٥٣ م .
- ١٧\_ الهمداني , رشيد الدين فضل الله (ت٧١٨هـ/١٣١٨م) , جامع التواريخ , تاريخ خلفاء جنكيز خان من اوكتاي قآن الى تيمور قآن , نقله الى العربية : فؤاد عبد المعطي الصياد , راجعه : يحيى الخشاب , بيروت : دار النهضة العربية .
- ١٨\_ ياقوت الحموي , شهاب الدين ابو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي , (ت٦٢٦هـ/١٢٢٩م) , معجم البلدان , بيروت : دار صادر , ط ٢ , ١٩٩٥ م .
- ثانياً : المراجع الحديثة :
- ١٩\_ هارولد لامب , جنكيز خان وجحافل المغول , ترجمة مستري امين , القاهرة : مكتبة الانجلو المصرية .
- ٢٠\_ ..... , جنكيز خان أمبراطور الناس كلهم , ترجمة : بهاء الدين نوري , بغداد , مطبعة السكك الحديدية العراقية , ١٩٤٦ م .
- ٢١\_ اقبال , عباس , تاريخ المغول منذ حملة جنكيز خان حتى قيام الدولة التيمورية , ترجمة د. عبد الوهاب علوب , ابو ظبي : المجمع الثقافي , ١٤٢٠هـ / ٢٠٠٠ م .
- ٢٢\_ الصياد , فؤاد عبد المعطي , المغول في التاريخ , بيروت , دار النهضة العربية , ١٩٨٠ م .
- ٢٣\_ طقوش , محمد سهيل , تاريخ المغول العظام والايخانيين , بيروت : دار النفائس للطباعة والنشر , ١٤٢٨هـ/٢٠٠٧ م .
- ٢٤\_ و. بارتولد , تاريخ الترك في اسيا الوسطى , ترجمة : احمد سعيد السلطان , الاسكندرية : الهيئة المصرية العامة للكتاب , ١٩٩٦ م .

- ٢٥ \_ فهمي , عبد السلام عبد العزيز , تاريخ الدولة المغولية في ايران , القاهرة : دار المعارف , ١٩٨١ م .
- ٢٦ \_ ب.يا. فلاديمير ستوف , حياة جنكيز خان الادارية والسياسية والعسكرية , ترجمة : سعد بن محمد حذيفة الغامدي , الرياض : ط ١ , ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م .
- ٢٧ \_ الغامدي , سعد بن حذيفة , سقوط الدولة العباسية ودور الشيعة بين الحقيقة والإتهام , دار ابن حذيفة , ط ١ , ١٤٠١ هـ / ١٩٨١ م .
- ٢٨ \_ حمدي , حافظ أحمد , الدولة الخوارزمية والمغول غزو جنكيز خان للعالم الاسلامي وأثاره السياسية والدينية والاقتصادية والثقافية , القاهرة : دار الفكر العربي .
- ٢٩ \_ صبره , عفاف سيد , التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية , القاهرة : دار الكتاب الجامعي , ط ١ , ١٤٠٧ هـ \_ ١٩٨٧ م .
- ٣٠ \_ الصرفي , رزق الله منقريوس , تاريخ دول الاسلام , مصر : مطبعة الهلال , ١٣٢٥ هـ / ١٩٠٧ م .
- ٣١ \_ بياني , شيرين , المغول التركيبية الدينية و السياسية , ترجمة : سيف علي , بيروت : المركز الاكاديمي للابحاث , ٢٠١٣ م .
- ٣٢ \_ بارتولد , فاسيلي فلاديميروفنتش , تركستان من الفتح العربي الى الغزو المغولي , نقله : صلاح الدين عثمان هاشم , الكويت : المجلس الوطني للثافة والفنون والاداب , ١٤٠١ هـ / ١٩٨١ م .
- ٣٣ \_ السيد الباز العريني , المغول , بيروت : دار النهضة العربية , ١٩٨١ م .

ثالثا : الرسائل والاطاريح :

٣٤\_ حيدر , احمد فرطوس , الامبراطورية المغولية في عهد قوبيلاي قآن  
(٦٥٨\_٦٩٣ هـ/١٢٦٠\_١٢٩٤م) , رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة بغداد ,  
كلية الاداب , ١٤٣٤هـ/٢٠١٣ م .

٣٥\_ مزيان , اسراء مهدي , أثر القبائل التتارية في نشاطات المغول العسكرية  
٥١٩\_٦٢٤ هـ/١١٢٥\_١٢٢٧ م , أطروحة دكتوراه غير منشورة , جامعة واسط , كلية  
التربية , ٢٠١٢ م .